

**Lieta C-228/23****Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu****Iesniegšanas datums:**

2023. gada 12. aprīlis

**Iesniedzējtiesa:***Conseil d'État* (Francija)**Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:**

2023. gada 12. aprīlis

**Pieteicēja:***Association AFAÏA***Atbildētājs:***Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)*

---

**CONSEIL D'ETAT** [Valsts padome, Francija]

[..]

rīkojoties

kā tiesa,

[..]

Ņemot vērā šādu tiesvedību:

Ar prasības pieteikumu un replikas rakstu, kas *secrétariat du contentieux du Conseil d'Etat* [Valsts padomes Strīdu izskatīšanas daļā] reģistrēti 2020. gada 22. oktobrī un 2022. gada 22. martā, biedrība AFAÏA lūdz *Conseil d'Etat* [Valsts padomei, Francija]:

1<sup>o</sup>) pilnvaru pārsniegšanas dēļ atcelt 2020. gada 4. februāra lēmumu, ar kuru *Institut national de l'origine et de la qualité* [Valsts izcelsmes un kvalitātes institūts; INAO] noraidīja tās lūgumu grozīt Rokasgrāmatu par Padomes 2007. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 834/2007 un Komisijas 2008. gada 5. septembra Regulu (EK) Nr. 889/2008 tiktāl, ciktāl tajā definēts jēdziens “industriālā lauksaimniecība” Regulas (EK) Nr. 889/2008 I pielikuma nozīmē;

2°) uzdot *INAO* viena mēneša laikā pēc lēmuma paziņošanas attiecīgi grozīt Rokasgrāmatu un papildināt to ar publicitātes pasākumiem, kas varētu parādīt, ka jaunā interpretācija attiecībā uz industrializētās lauksaimniecības notekūdeņu definīciju vairs nav piemērojama un nav spēkā;

[..]

Tā apgalvo, ka:

- *INAO* kompetencē nav noteikt papildu pasākumus Regulas (EK) Nr. 834/2007 un Regulas (EK) Nr. 889/2008 piemērošanai;
- Rokasgrāmatā sniegtajā interpretācijā, saskaņā ar kuru bioloģiskajā lauksaimniecībā aizliegts izmantot mēslošanas līdzekļus, kas iegūti no būros, aizgaldos ar caurumotu vai režģotu grīdu turētiem mājlopiem un kas pārsniedz Direktīvas 2011/92/ES I pielikumā noteiktās robežvērtības, ir pārprasta noteikumu jēga un tvērums;
- šī interpretācija un uz to balstītās īsā laika posmā veiktās izmaiņas ir pretrunā tiesiskās drošības un tiesiskās palāvības principiem;
- šī interpretācija, kas ir ierobežojošāka nekā citās Eiropas Savienības dalībvalstīs, var radīt būtiskus konkurences izkropļojumus starp ražotājiem dažādās dalībvalstīs.

Ar diviem iebildumu rakstiem, kas reģistrēti 2021. gada 7. maijā un 2022. gada 9. septembrī, *INAO* lūdz noraidīt prasības pieteikumu [..]. Tas apgalvo, ka pieteicējas izvirzītie pamati nav pamatoti.

[..]

ņemot vērā pārējos lietā esošos dokumentus;

ņemot vērā:

- Līgumu par Eiropas Savienības darbību;
- Padomes Regulu (EEK) Nr. 2092/91 (1991. gada 24. jūnijs);
- Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 (2007. gada 28. jūnijs);
- Komisijas Īstenošanas regulu (EK) Nr. 889/2008 (2008. gada 5. septembris);
- Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/625 (2017. gada 15. marts);
- Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/848 (2018. gada 30. maijs);

- Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2021/1165 (2021. gada 15. jūlijs);
- Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/92/ES (2011. gada 13. decembris);
- [..]

Tā kā:

- 1 No lietas materiāliem izriet, ka *Institut national de l'origine et de la qualité* (Valsts izcelsmes un kvalitātes institūts; *INAO*) 2020. gada janvārī veica grozījumus savā Rokasgrāmatā par Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 (2007. gada 28. jūnijs) par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un Komisijas Regulu (EK) Nr. 889/2008 (2008. gada 5. septembris), ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Regulas (EK) Nr. 834/2007 piemērošanai, interpretējot otrās minētās regulas I pielikumā ietverto aizliegumu bioloģiskajā lauksaimniecībā izmantot “no industrializētas lauksaimniecības iegūtus” dzīvnieku izcelsmes mēslošanas līdzekļus un augsnes ielabotājus kā tādu, kas neattiecas uz notekūdeņiem “no saimniecībām, kurās izmanto aizgaldus ar caurumotu vai režģotu grīdu, un kas pārsniedz Direktīvas 2011/92/ES I pielikumā noteiktās robežvērtības”, un notekūdeņiem “no saimniecībām, kurās izmanto būrus, un kas pārsniedz” minētās robežvērtības. Biedrība *AFAĪA*, kas ir profesionāla biedrība, kuras mērķis ir aizstāvēt organiskā mēslojuma ražotāju kolektīvās intereses, pilnvaru pārsniegšanas dēļ lūdz atcelt 2020. gada 4. februāra lēmumu, ar kuru *INAO* noraidīja tās lūgumu grozīt Rokasgrāmatu tiktāl, ciktāl tajā definēts jēdziens “industrializēta lauksaimniecība” Regulas (EK) Nr. 889/2008 I pielikuma nozīmē, un uzdot *INAO* viena mēneša laikā pēc lēmuma paziņošanas attiecīgi grozīt Rokasgrāmatu un papildināt to ar publicitātes pasākumiem, kas varētu parādīt, ka jaunā interpretācija attiecībā uz industrializētās lauksaimniecības notekūdeņu definīciju vairs nav spēkā.
- 2 [..]
- 3 No vienas puses, [..] jāņem vērā šā lēmuma pieņemšanas dienā piemērojamās Eiropas regulas, proti, Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/848 (2018. gada 30. maijs) par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007, un Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2021/[1]165 (2021. gada 15. jūlijs), ar ko atļauj bioloģiskajā ražošanā izmantot noteiktus produktus un izveido to sarakstus. No otras puses, lai gan *INAO* savā tīmekļa vietnē ir publicējis jaunu Rokasgrāmatu par bioloģiskās lauksaimniecības tiesisko regulējumu, kura ir piemērojama no 2022. gada 1. janvāra, šīs rokasgrāmatas 192. punktā ir atkārtota identiska jēdziena “industrializēta lauksaimniecība” interpretācija, ko apstrīd biedrība *AFAĪA*, un tas ir uzskatāms par jaunās rokasgrāmatas 192. punkta noteikumu apstrīdēšanu.
- 4 2018. gada 30. maija Regulas (ES) 2018/848 3. pantā “bioloģiskā ražošana” ir definēta šādi: “šīs regulas prasībām atbilstošu ražošanas metožu izmantošana visos ražošanas, sagatavošanas un izplatīšanas posmos, [..]”. Starp 4. pantā

minētajiem bioloģiskās ražošanas mērķiem tajā minēts: “[..] b) ilgtermiņā uzturēt augsnes auglību;/[..] d) dot būtisku ieguldījumu netoksiskas vides saglabāšanā;/e) dot ieguldījumu augstos dzīvnieku labturības standartos [..]”. Saskaņā ar minētās regulas 5. pantu: “Bioloģiskā ražošana ir ilgtspējīga pārvaldības sistēma, kuras pamatā ir šādi vispārīgie principi: [..]/g) ierobežot ārēju resursu izmantošanu, ja ir vajadzīgi ārējie resursi vai ja nepastāv f) apakšpunktā minētās piemērotās pārvaldības prakses un metodes, izmanto vienīgi šādus ārējos resursus:/i) bioloģiskajā ražošanā iegūtus resursus; [..]/ii) dabīgas vai dabiski iegūtas vielas; [..]”. Šīs regulas 6. pantā noteikts: “Saistībā ar lauksaimniecības darbībām un akvakultūru bioloģiskās ražošanas pamatā jo īpaši ir šādi īpašie principi:/a) uzturēt un bagātināt dzīvus organismus augsnē un augsnes dabisko auglību [..];/b) līdz minimumam ierobežot neatjaunojamo resursu un ārējo resursu izmantošanu;/c) augu un dzīvnieku izcelsmes atkritumus un blakusproduktus otrreizēji izmantot par resursiem augkopībā un lopkopībā; [..]”. Šīs regulas 9. pantā noteikts, ka: “[..]/3. Regulas 24. un 25. pantā un II pielikumā minētajiem nolūkiem un izmantojumiem bioloģiskajā ražošanā drīkst izmantot tikai tādas produktus un vielas, kas ir atļautas, ievērojot minētos noteikumus, ar noteikumu, ka minētos produktus un vielas ir atļauts izmantot arī nebioloģiskajā ražošanā saskaņā ar attiecīgajiem Savienības tiesību aktu noteikumiem un – attiecīgā gadījumā – saskaņā ar valsts tiesību aktiem, kuri ir balstīti uz Savienības tiesību aktiem. [..]”. Saskaņā ar šīs regulas 12. pantu, kurā ir definēti “ražošanas noteikumi augkopībā”: “1. Operatori, kuri audzē augus vai ražo augu produktus, jo īpaši ievēro II pielikuma I daļā izklāstītos sīki izstrādātos noteikumus. [..]”. Saskaņā ar šīs regulas 14. pantu, kurā ir definēti “lopkopības noteikumi”: “1. Operatori, kas nodarbojas ar lopkopību, jo īpaši ievēro II pielikuma II daļā [..] izklāstītos sīki izstrādātos ražošanas noteikumus.” Tās pašas regulas 24. pantā par “atļaujām produktu un vielu izmantošanai bioloģiskajā ražošanā” ir noteikts, ka: “1. Komisija var atļaut konkrētus produktus un vielas izmantot bioloģiskajā ražošanā un jebkādus šādus atļautus produktu un vielas iekļauj ierobežojošos sarakstos izmantošanai šādiem nolūkiem: [..]/b) kā mēslošanas līdzekļus, augsnes ielabotājus un barības vielas; [..]”. Šīs regulas II pielikumā: “I daļa. Ražošanas noteikumi augkopībā” noteikts, ka: “1.9.2. Augsnes auglību un bioloģisko aktivitāti uztur un palielina: [..]/c) visos gadījumos – izmantojot bioloģiskus lauksaimniecības dzīvnieku kūtsmēslus vai organiskas vielas, abus minētos, vēlams, kompostētus./1.9.3. Gadījumos, kad augu barošanas vajadzības nav iespējams nodrošināt ar pasākumiem, kas paredzēti 1.9.1. un 1.9.2. punktā, var izmantot tikai mēslošanas līdzekļus un augsnes ielabotājus, ko, ievērojot 24. pantu, ir atļauts izmantot bioloģiskajā ražošanā, un tikai vajadzīgajā apjomā. [..]”. Šajā pašā pielikumā “II daļa. Lopkopības noteikumi”, sadaļā “Vispārīgas prasības”, no vienas puses ir noteikts, ka: “[..] 1.1. Izņemot biškopību, ir aizliegta bezzemes lopkopība, ja lauksaimnieks, kas plāno ražot bioloģiski audzētus lauksaimniecības dzīvniekus, neapstrādā lauksaimniecības zemi un nav noslēdzis rakstisku sadarbības vienošanos ar kādu lauksaimnieku attiecībā uz bioloģiskās ražošanas vienību vai pārejas ražošanas vienību izmantošanu minētajiem lauksaimniecības dzīvniekiem”, ka “1.4.2.1. [..] bioloģiski audzēti dzīvnieki ganās

*bioloģiskās ganībās [..]”, ka “1.6.3. Lauksaimniecības dzīvnieku blīvums novietnēs ir tāds, lai nodrošinātu dzīvniekiem ērtības, labsajūtu un sugai raksturīgās vajadzības, un kas jo īpaši ir atkarīgas no dzīvnieku sugas, šķirnes un vecuma. [..]/1.6.8. Nevienas lauksaimniecības dzīvnieku sugas audzēšanai neizmanto būrus, kastes un aizgaldus ar caurumotu grīdu./” un saskaņā ar īpašiem noteikumiem dažādām dzīvnieku sugām nosaka arī prasības attiecībā uz lopkopības ēku grīdām, nosakot, ka tās nedrīkst būt pilnībā caurumotas vai režģotas.*

- 5 Attiecībā uz iepriekšējā punktā minēto noteikumu piemērošanu jāatsaucas uz Komisijas 2021. gada 15. jūlija Īstenošanas regulu (ES) 2021/1165. Šīs īstenošanas regulas 2. pantā noteikts, ka: *“Piemērojot Regulas (ES) 2018/848 24. panta 1. punkta b) apakšpunktu, par mēslošanas līdzekļiem, augsnes ielabotājiem un augu barošanai domātām barības vielām [..] bioloģiskajā ražošanā drīkst izmantot tikai šīs regulas II pielikumā uzskaitītos produktus un vielas, ja tie atbilst relevantajiem Savienības tiesību aktu noteikumiem [..]”. II pielikumā noteikts, ka “Šajā pielikumā uzskaitītos mēslošanas līdzekļus, augsnes ielabotājus un barības vielas bioloģiskajā ražošanā drīkst izmantot tad, ja tie atbilst: – relevantajiem Savienības un valsts tiesību aktiem par mēslošanas līdzekļiem, attiecīgā gadījumā jo īpaši Regulai (EK) Nr. 2003/2003 un Regulai (ES) 2019/1009; un/ – Savienības tiesību aktiem par dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem, jo īpaši Regulai (EK) Nr. 1069/2009, jo īpaši V un XI pielikumam”. Sarakstā iekļauti šādi produkti: “Kūtsmēsli”, “Kaltēti pakaišu kūtsmēsli un dehidrēti mājputnu mēsli”, “Kompostēti dzīvnieku ekskrementi, arī mājputnu kūtsmēsli un kompostēti pakaišu kūtsmēsli” un “Šķidri dzīvnieku ekskrementi” ar precizējumu “Industrializētas lauksaimniecības izcelsme ir aizliegta”.*
- 6 Īstenošanas regulas (ES) 2021/1165 franču valodas redakcijā lietotais jēdziens *“élevages industriels”* (“industrializēta lauksaimniecība”) nav definēts ne minētajā regulā, ne Regulā (ES) 2018/848. Lai gan tas pats jēdziens ir atrodams lielākajā daļā šīs īstenošanas regulas valodu redakciju, un it īpaši angļu valodas redakcijā, taču dāņu, holandiešu un portugāļu valodas redakcijās tiek izmantots jēdziens *“élevage hors sol”* (“bezzemes audzēšana”). Šis pēdējais minētais jēdziens šajās abās regulās nav sīkāk definēts, un Regulas (ES) 2018/848 II pielikuma II daļas 1.1. punktā, kā norādīts šā lūguma 4. punktā, ir tikai minēts, ka “bezzemes lopkopība” ir aizliegta, ja lauksaimnieks, kas plāno ražot bioloģiski audzētus lauksaimniecības dzīvniekus, neapstrādā lauksaimniecības zemi un nav noslēdzis rakstisku sadarbības vienošanos ar kādu lauksaimnieku attiecībā uz bioloģiskās ražošanas vienību izmantošanu šo dzīvnieku audzēšanai. Turklāt Eiropas Komisijas 2021. gada maijā sasauktās ekspertu grupas piezīmē, lai definētu jēdziena “industrializēta lauksaimniecība” darbības jomu, norādīts, ka, tā kā nav precīzas definīcijas, šā jēdziena izmantošana būtu jābalsta uz vairākiem rādītājiem, tostarp jo īpaši uz audzēšanu būros, audzēšanas metodi, kas neļauj dzīvniekiem kustēties 360 grādu leņķī, audzēšanu ārpus saimniecības, turēšanas veidu (cieta grīda, apgaismojums u.c.), noteikta blīvuma robežvērtību



pārsniegšanu un barošanas apstākļiem (antibiotikas, ģenētiski modificēti organismi).

- 7 Iepriekšējā punktā minētā neatbilstība Īstenošanas regulas (ES) 2021/1165 redakcijās dažādās valodās jau pastāvēja arī Īstenošanas regulas (EK) Nr. 889/2008, kuru tā aizstāja, valodu redakcijās. Piemēram – saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 12. pantu, kas paredzēja bioloģiskajā lauksaimniecībā izmantot notekūdeņus no bioloģiskās ražošanas, bet ļāva izmantot arī Komisijas atļautus mēslošanas līdzekļus un augsnes ielabotājus – ar Īstenošanas regulu (EK) Nr. 889/2008 tika atļauts izmantot tos pašus produktus, izņemot tos, kuru izcelsme ir “*industrializēta lauksaimniecība*” atbilstoši franču un angļu valodas redakcijai un “*bezzemes audzēšana*” atbilstoši citu valodu redakcijām, sīkāk nedefinējot šos jēdzienus, tomēr Īstenošanas regulas 16. pantā noteikts, ka “*Ir aizliegta bezzemes lopkopība, kuras gadījumā lopkopis neapstrādā lauksaimniecības zemi un/vai nav noslēdzis rakstisku sadarbības vienošanos ar citu uzņēmēju atbilstīgi 3. panta 3. punktam*”. Turklāt tika norādīts, ka šīs atļaujas “*atļaujas saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 2092/91, kas saglabātas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 16. panta 3. punkta c) apakšpunktu*”, kurā noteikts, ka “*produktus un vielas, ko pirms šīs regulas pieņemšanas izmantoja mērķiem, kuri atbilst šā panta 1. punktā noteiktajiem mērķiem, var turpināt izmantot pēc minētās pieņemšanas. Komisija jebkurā gadījumā var saskaņā ar 37. panta 2. punktu svītrot šādus produktus vai vielas*”.
- 8 Iepriekš Padomes 1991. gada 24. jūnija Regulā (EEK) Nr. 2092/91, kas atcelta ar 2007. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 834/2007, sākotnēji nebija paredzēti nekādi ierobežojumi attiecīgo produktu izmantošanai, bet tās II pielikuma franču valodas redakcijā, kas bija spēkā no 2006. gada attiecībā uz “*kūtsmēsliem*” un “*kaltētiem kūtsmēsliem un dehidrētiem māļputnu mēsliem*”, bija noteikts: “*Iegūst ekstensīvajā lopkopībā un tikai Regulas (EEK) Nr. 2328/91 6. panta 5. punkta nozīmē*”, attiecībā uz “*saimniecībām, kurās gaļas liellopu blīvums nepārsniedz trīs liellopu vienības uz vienu lopbarības platības hektāru*” un, runājot par “*kompostētiem dzīvnieku ekskrementiem, tajā skaitā māļputnu mēsliem un kompostētiem kūtsmēsliem*” un par “*šķidriem dzīvnieku ekskrementiem*”: “*Bezzemes audzēšanas izcelsme aizliegta*” [latviešu valodas versijā – “*Industrializētas lauksaimniecības izcelsme ir aizliegta*”], sīkāk nedefinējot jēdzienu “*bezzemes audzēšana*” (“*élevage hors sol*”). Šo tiesību normu angļu valodas versijā tika lietots termins “*industrializētā lauksaimniecība*”. Eiropas Komisijas sagatavotajās pamatnostādnēs par šo noteikumu piemērošanu, kur arī izmantots termins “*industrializētā lauksaimniecība*”, tika uzsvērts, ka šo noteikumu darbības jomas noteikšana ir dalībvalstu ziņā, norādot, ka tie jāattiecina uz saimniecībām, kurās, no vienas puses, ietvertas iekārtas, kas neļauj dzīvniekiem kustēties 360 grādu leņķī vai kurās dzīvnieki tiek turēti pārsvarā tumsā vai bez gulēšanas, un, no otras puses, kurās nav lauksaimnieciskajai ražošanai paredzētas zemes, kur varētu izplūst notekūdeņi.
- 9 Lai pamatotu savu prasības pieteikumu atcelt atteikumu grozīt strīda pamatā esošos apgalvojumus *INAO* Rokasgrāmatā, biedrība *AFAÏA* it īpaši apgalvo, ka šīs

rokasgrāmatas apgalvojumos nav ņemts vērā attiecīgo regulu tvērums, jo šajās regulās lietotais jēdziens “industrializētā lauksaimniecība” (“*élevage industriel*”) ir jāsaprot kā tāds, kas attiecas uz “bezzemes audzēšanu” (“*élevage hors sol*”), turpretī šajā rokasgrāmatā izmantotā interpretācija izslēdz jebkādu audzēšanu uz caurumotām vai režģotām grīdām vai būros, ja dzīvnieku skaits pārsniedz noteiktu skaitu, lai gan ne vienmēr šīs ir saimniecības, kurās nodarbojas ar bezzemes audzēšanu.

- 10 *INAO* savai aizstāvībai pamato Rokasgrāmatā sniegto interpretāciju ar prasībām attiecībā uz bioloģisko lauksaimniecību, kas aprakstītas Padomes 2007. gada 28. jūnija Regulas (EK) Nr. 834/2007 preambulā, kurā teikts, ka: “*Bioloģiskā ražošana ir vispusīga lauku saimniecību pārvaldības un pārtikas ražošanas sistēma, kas ietver labāko vides aizsardzības praksi, augsta līmeņa bioloģiskās daudzveidības aizsardzību, dabas resursu saglabāšanu, dzīvnieku labturības augstu standartu piemērošanu un ražošanas metodi, kas ir saskaņā ar noteiktas patērētāju grupas vēlmi lietot produktus, kas ražoti, izmantojot dabiskas vielas un procesus.*” *INAO* arī norāda, ka ir ņemtas vērā sekas, kas radušās, mainot Regulas (EK) Nr. 834/2007 un Regulas (EK) Nr. 889/2008 franču valodas redakcijā izmantoto terminoloģiju, kad jēdziens “bezzemes audzēšana” (“*élevage hors sol*”), kas tika izmantots grozītajā Padomes 1991. gada 24. jūnija Regulā (EEK) Nr. 2092/91, tika aizstāts ar jēdzienu “industrializētā lauksaimniecība” (“*élevage industriel*”). *INAO* apgalvo, ka – interpretējot industrializētās lauksaimniecības jēdzienu kā tādu, kas attiecas uz dzīvnieku turēšanas apstākļiem gan attiecībā uz kustību brīvību un piekļuvi āra teritorijām, gan saistībā ar dzīvnieku blīvumu, kā arī ņemot vērā vispārpieņemto izpratni par jēdzienu “industrializēts” kā tādu, kas norāda uz procesu mehanizāciju un ražošanas masveida raksturu, – Francijas iestādes plānoja izslēgt saimniecības, kuru lielums un lopkopības apstākļi neatbilst minētās regulas mērķiem, kas ietver dzīvnieku labturību un patērētāju uzticēšanos bioloģiskās lauksaimniecības ražošanas ķēdei, un tādējādi tās nav ignorējušas Regulas (EK) Nr. 889/2008 kontekstu un mērķus. *INAO* norāda, ka aptauja, ko 2020. gada aprīlī 19 dalībvalstīs veica *Fédération nationale d’agriculture biologique* [Valsts Bioloģiskās lauksaimniecības federācija], liecina, ka lielākā daļa dalībvalstu jēdzienu “industrializētā lauksaimniecība” interpretē kā tādu, kas attiecas arī uz saimniecībām, kurās izmanto būru, caurumotas un režģotas grīdas un kuras pārsniedz noteiktas robežvērtības attiecībā uz dzīvnieku skaitu vienā saimniecībā. Tomēr aptauja liecina, ka šo dalībvalstu noteiktās robežvērtības dažos gadījumos ir stingrākas nekā *INAO* noteiktās, kurš ir pārņēmis robežvērtības, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 13. decembra Direktīvā 2011/92/ES par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu, kur noteikts, ka ir jāizvērtē “*kompleksi intensīvai putnu un cūku audzēšanai ar vairāk nekā:/a) 85 000 vietām broileriem, 60 000 vietām dējējvistām;/b) 3000 vietām nobarojamām cūkām (virs 30 kg); vai/c) 900 vietām sivēnmātēm*”, un ka dažas dalībvalstis saglabā arī kritērijus attiecībā uz dzīvnieku barību, izņemot barību, kas satur ģenētiski modificētus organismus.

- 11 Pirmkārt, Regulā (ES) 2018/848 un Īstenošanas regulā (ES) 2021/1165 nav definēts jēdziens “industrializētā lauksaimniecība”, tāpat kā tas nav definēts arī iepriekšējās regulās, kurās šis jēdziens tika izmantots. Turklāt no lietā esošajiem dokumentiem ir skaidrs, ka dažādās dalībvalstīs šis jēdziens tiek interpretēts atšķirīgi. Proti, dažas dalībvalstis turpina pielīdzināt šo jēdzienu jēdzienam “bezzemes audzēšana”, savukārt citas dalībvalstis šos divus jēdzienus nošķir un definē jēdzienu “industrializētā lauksaimniecība”, atsaucoties uz tehniskajām prasībām un robežvērtībām attiecībā uz dažādu dzīvnieku skaitu, un dažās no tām – pat uz prasībām attiecībā uz barošanu.
- 12 Otrkārt, no 4. un 5. punktā citētajiem noteikumiem izriet, ka, no vienas puses, bioloģiskajā augkopībā augsnes mēslošanai izmantotajiem kūtsmēsliem principā jānāk no pašas bioloģiskās ražošanas, bet, ja tas neļauj apmierināt augu vajadzības pēc barības vielām, un tikai vajadzīgajā apjomā, ir atļauts izmantot mēslošanas līdzekļus un augsnes ielabotājus, kas atļauti bioloģiskajā lauksaimniecībā, kā noteikts Īstenošanas regulas (ES) 2021/1165 II pielikumā. Lai gan, no otras puses, no šiem noteikumiem izriet arī tas, ka bioloģiskajā lopkopībā ir aizliegta bezzemes audzēšana, būri, kastes un aizgaldi ar caurmotu grīdu netiek izmantoti nevienas dzīvnieku sugas audzēšanai, un ēkās, kurās tiek turēti liellopi, aitas un cūkas, jābūt guļvietām vai atpūtas zonai uz cietas virsmas bez caurmotām grīdām, un mājputnu gadījumā vismaz vienai trešdaļai no virsmas laukuma jābūt ar cietu virsmu, kas nesastāv no caurmotas grīdas vai režģiem, un dējējvistu gadījumā – pietiekami lielam virsmas laukumam ir jābūt paredzētam izkārnījumu savākšanai, taču, ņemot vērā 11. punktā minētās neskaidrības, tikai ar šiem faktoriem vien nepietiek, lai noteiktu, vai Īstenošanas regulas (ES) 2021/1165 II pielikumā lietotais jēdziens “industrializētā lauksaimniecība”, ņemot vērā šīs tiesību normas kontekstu un ar šo regulu izvirzīto mērķi, ir pielīdzināms jēdzienam “bezzemes audzēšana” un, ja nav pielīdzināms, vai, pārsniedzot noteiktu dzīvnieku skaitu, tas katrā ziņā ietver tādu sistēmu izmantošanu, kuras pilnībā sastāv no līstēm, režģiem vai būriem.
- 13 Tādējādi atbilde uz biedrības *AFAĪA* izvirzīto pamatu, ka no apstrīdētajiem apgalvojumiem izrietošajā interpretācijā ir nepareizi izprasta Regulas (ES) 2021/1165, ar ko aizliedz bioloģiskajā lauksaimniecībā izmantot mēslošanas līdzekļus un augsnes ielabotājus, kuru izcelsme ir no industrializētās lauksaimniecības, nozīme un tvērums, ir atkarīga no atbildēm uz šādiem jautājumiem: pirmkārt, vai jēdziens “industrializētā lauksaimniecība” būtu jāinterpretē kā līdzvērtīgs jēdzienam “bezzemes audzēšana”; otrkārt, ja atbilde uz iepriekšējo jautājumu ir, ka jēdziens “industrializētā lauksaimniecība” ir atšķirīgs no jēdziena “bezzemes audzēšana”, rodas jautājums, kādi kritēriji būtu jāņem vērā, lai noteiktu, vai saimniecība ir klasificējama kā industrializēta minētās regulas II pielikuma nozīmē.
- 14 Iepriekš 13. punktā minētie jautājumi ir izšķiroši šīs tiesvedības pamatā esošā strīda atrisināšanai un rada nopietnas interpretācijas grūtības, jo nav tādas Eiropas Savienības Tiesas judikatūras, kurā būtu precizēts attiecīgo noteikumu mērķis un tvērums. Tādēļ ir jāvērsas Tiesā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības



darbību 267. pantu un līdz Tiesas nolēmuma sniegšanai jāaptur tiesvedība lietā par biedrības AFAĪA prasības pieteikumu.

NOLEMJ:

[..] Apturēt tiesvedību lietā par biedrības AFAĪA iesniegto prasības pieteikumu līdz brīdim, kad Eiropas Savienības Tiesa būs sniegusi nolēmumu par šādiem jautājumiem:

1) Vai Komisijas 2021. gada 15. jūlija Regulas (ES) 2021/1165, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 30. maija Regulu (ES) 2018/848, II pielikums ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ietvertais jēdziens “industrializētā lauksaimniecība” (“*élevage industriel*”) ir līdzvērtīgs jēdzienam “bezzemes audzēšana” (“*élevage hors sol*”)?

2) Ja jēdziens “industrializētā lauksaimniecība” atšķiras no jēdziena “bezzemes audzēšana”, kādi kritēriji ir jāņem vērā, lai noteiktu, vai saimniecība ir klasificējama kā industrializēta Regulas (ES) 2021/1165 II pielikuma nozīmē?

[..]

DARBBA VERŠUMS